



Съвет на
Европейския съюз

Люксембург, 12 октомври 2015 г.
(OR. en)

12880/15

COAFR 294
RELEX 796
ACP 137
DEVGEN 181
ASIM 114
JAI 736
COPS 304
MAMA 160
COWEB 104

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От: Генералния секретариат на Съвета
Дата: 12 октомври 2015 г.
До: Делегациите

№ предх. док.: 12789/15

Относно: Заключение на Съвета относно миграцията
— Заключение на Съвета (12 октомври 2015 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно миграцията, приети от Съвета на 3416-ото му заседание на 12 октомври 2015 г.

Заключения на Съвета относно миграцията

Съвет по външни работи, 12 октомври 2015 г.

1. При безпрецедентната миграционна и бежанска криза, пред която ЕС е изправен в момента, се наблюдава рязко увеличение на смесените миграционни потоци през Източното Средиземноморие и Западните Балкани, успоредно с постоянен поток по маршрута през Централното Средиземноморие. Западните Балкани са подложени на нарастващ натиск, докато основната тежест на кризата се понася от други партньори и съседни държави на ЕС¹, особено от Йордания, Ливан, Турция и Ирак, които са приели огромното мнозинство сирийски бежанци и вътрешно разселените лица от Ирак.
2. Кризите в нашето съседство и отвъд него, изострени от други отрицателни фактори като бедността, нарушенията на правата на човека и слабото социално-икономическо развитие, са в основата на принудителното разселване и потвърждават необходимостта от всеобхватна и балансирана външна политика на ЕС в областта на миграцията и убежището. Във връзка с това Съветът приветства съвместното съобщение на върховния представител/заместник-председател (ВП/ЗП) и Комисията от 9 септември „Действия за преодоляване на бежанската криза в Европа: ролята на външната дейност на ЕС“ и действията, очертани в него като основа за по-нататъшна работа. Във връзка с това Съветът изтъква отново пълната си ангажираност с правата на човека, включително с положението на жените и момичетата, както и други уязвими лица и групи.

¹ Използването на термина „страни“ или „граници“ в заключенията на Съвета не означава признаване на държавност.

3. Съветът потвърждава ангажимента си да мобилизира всички подходящи инструменти и политики и да подкрепя усилията за намиране на решение на първопричините за миграционните потоци, по-специално конфликтите, политическата нестабилност, нарушенията на правата на човека, слабото социално-икономическо развитие, включително липсата на възможности за работа, лошото управление и изменението на климата. Във връзка с това Съветът продължава да подкрепя дипломатическите инициативи на ООН за намиране на решения на конфликтите в Сирия и Либия, подкрепяни от усилията на ВП/ЗП, Комисията и държавите членки.
4. Съветът потвърждава отново значението на тясното сътрудничество с първоначалните държави на убежище, държавите на произход и на транзитно преминаване с цел съвместно справяне с това общо предизвикателство.

В това отношение Съветът припомня действията, предприети от ВП/ЗП, Комисията и държавите членки за засилване на подкрепата за Йордания, Ливан и Турция, както и за Западните Балкани. Съветът приветства резултатите от Конференцията на високо равнище относно маршрута през Източното Средиземноморие и Западните Балкани, проведена на 8 октомври 2015 г. в Люксембург, одобрява нейната декларация и призовава за бързото ѝ и цялостно изпълнение и за последващи действия.

5. Съветът счита, че е от първостепенно значение да се ускори сътрудничеството между ЕС и Турция относно подпомагането на бежанците и миграцията и очаква постигане на споразумение с Турция като част от всеобхватна програма на основата на взаимни ангажименти. Съветът подкрепя продължаващата работа за създаване на план за действие и очаква обсъждането му с оглед на постигането на съгласие по него.
6. Съветът приветства решението за значително увеличаване на финансирането на регионалния доверителен фонд на ЕС, установен неотдавна в отговор на кризата в Сирия (фонд „Мадад“), с над 500 млн. евро финансиране от ЕС, което да бъде съпроводено от равностойни усилия от страна на държавите — членки на ЕС, и на други държави. Предлага се разширяване на обхвата му, така че да включи и Западните Балкани.

7. Съветът припомня значимостта на участието във всеобхватен диалог с африканските държави на произход и транзитно преминаване с цел съвместно управление на миграционните потоци и потоците от лица, търсещи убежище, в дух на партньорство, ангажираност и споделена отговорност. Във връзка с това Съветът приветства усилията на председателите на Европейския съвет, Комисията и председателството на Съвета на ЕС, в тясно сътрудничество с върховния представител/заместник-председател, за подготовка на срещата на високо равнище във Валета на 11 и 12 ноември и насърчава всички заинтересовани страни да намерят всеобхватни и балансирани решения и да постигнат значителен напредък по всички приоритетни области на плана за действие. Съветът очаква работата по проекта за план за действие да приключи бързо и подчертава значението на участието на най-високо равнище и от двете страни.
8. В този контекст Съветът призовава за по-силно ангажиране с африканските партньори посредством диалога между ЕС и Африка по въпросите на миграцията и мобилността в континентален мащаб, регионалните стратегии на ЕС (Сахел, Африканския рог, Гвинеийския залив), диалозите, провеждани от Съюза (Рабат, Хартум), и Споразумението за партньорство от Котону с оглед на съвместното справяне с текущите предизвикателства чрез хуманитарна помощ, политика за развитие и помощ, както и усилия за гарантиране на стабилността и укрепване на устойчивостта. Освен това Съветът приветства постигнатия напредък за създаване на Извънредния доверителен фонд за стабилност и преодоляване на първопричините за незаконната миграция и разселването на хора в Африка; и припомня необходимостта от увеличаване на финансирането на фонда чрез допълнителни вноски от държавите членки.
9. Съветът насърчава продължаването на диалозите на високо равнище относно миграцията с ключовите страни по протежението на главните миграционни пътища в Европа, провеждани от ВП/ЗП и други компетентни членове на Комисията в тясно сътрудничество с държавите членки. Тези диалози на високо равнище относно общата програма за миграцията и убежището следва да се извършват в дух на партньорство и следва да спомогнат за идентифицирането на възможности за упражняване на въздействие и за засилване на сътрудничеството, особено в областта на обратното приемане. Всички инструменти трябва да бъдат мобилизирани за засилване на сътрудничеството по въпросите на връщането и обратното приемане, като по този начин се осигури централно място на обратното приемане във всички диалози с държавите на произход на незаконни мигранти.

Съветът отново призовава Комисията, заедно с ЕСВД, да представи предложение, в рамките на шест месеца, за всеобхватни и съобразени с конкретните нужди пакети за укрепване на цялостното сътрудничество с трети държави с цел ефективно прилагане на обратното приемане и връщането на лица. Тези диалози ще бъдат и основен инструмент, чрез който да продължи прилагането на резултатите от конференцията на високо равнище в Люксембург относно маршрута през Източното Средиземноморие и Западните Балкани и срещата на върха във Валета.

В това отношение Съветът по-конкретно взема под внимание ползотворните дискусии на ВП/ЗП с министрите на външните работи на петте държави (Г-5) от Сахел от 17 юни и с Нигер от 17 и 18 септември, със Сенегал и Етиопия успоредно с Общото събрание на ООН в Ню Йорк от 29 септември, както и предстоящите нови обсъждания с Етиопия и с Комисията на Африканския съюз в Адис Абеба на 20 октомври.

10. Съветът приветства бързото разполагане на служители за връзка по въпросите на миграцията в делегациите на ЕС, което ще бъде важен принос към сътрудничеството с ключови партньори.
11. Съветът приветства засилването на подкрепата за Службата на върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН), Световната продоволствена програма (СПП) и други програми и специализирани агенции, както беше решено на извънредното заседание на Европейския съвет от 23 септември. Във връзка с това и както се посочва в съобщението на Комисията от 9 септември, Съветът призовава за по-нататъшно укрепване на сътрудничеството с ключови международни партньори и с Организацията на обединените нации, в частност с ВКБООН, Службата на ООН за координация на хуманитарните дейности, Програмата на ООН за развитие (ПРООН), както и с организации като Международната организация по миграция (МОМ) и Международния комитет на Червения кръст (МКЧК). В този контекст Европейският съюз призовава международната общност да активизира усилията си за справяне с настоящата криза.
12. Съветът изтъква отново, че борбата срещу престъпните мрежи на трафикантите и контрабандистите на хора продължава да бъде приоритет, и приветства прехода към втория етап от EUNAVFOR MED операция „София“ в открито море, както е предвидено в член 2, параграф 2, буква б), подточка i) от Решение (ОВППС) 2015/778, което е важна и навременна стъпка в разрушаването на модела на стопанска дейност, осъществявана от контрабандистите на мигранти, и приветства приемането на Резолюция 2240 на Съвета за сигурност на ООН на 9 октомври. Съветът приканва ВП/ЗП да продължи работата си, за да даде възможност за преминаване към следващите етапи на операцията.

13. Съветът приветства също укрепването на EUCAP Sahel Niger, което дава възможност за продължаване на изключително важната работа в подкрепа на нигерските власти за предотвратяване, контрол и управление на незаконната миграция през Нигер, и по-специално в Агадес, наред с бързото създаване на пилотния многофункционален център и подкрепата за правителството на Нигер. В тези рамки биха могли да бъдат проучени възможностите за укрепване на мисиите EUCAP Sahel.
14. Съветът подчертава, че решението на конфликта в Либия продължава да бъде от първостепенно значение за всички усилия за овладяването на миграционните потоци през Централното Средиземноморие и припомня, че ЕС е готов да възобнови подкрепата за либийските власти за справяне с незаконната миграция, особено в областта на управлението на границите и борбата с трафика на хора.
15. Съветът подкрепя ВП/ЗП и Комисията в тяхната по-нататъшна работа за бързото изпълнение на посочената по-горе програма, в тясно сътрудничество с държавите членки, и ги призовава да продължават да укрепват външното измерение на политиката на ЕС в областта на миграцията, в т.ч. чрез ангажиране с други партньори от международната общност и засилване на сътрудничеството с третите държави на произход и транзитните държави.
